

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 January 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 158(а) повестки дня

**Финансирование сил Организации Объединенных
Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке:
Силы Организации Объединенных Наций
по наблюдению за разъединением****Бюджет Сил Организации Объединенных Наций
по наблюдению за разъединением на период
с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года****Доклад Генерального секретаря****Содержание**

	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты	5
А. Общая информация	5
В. Предположения, положенные в основу процесса планирования, и инициативы по поддержке миссии	6
С. Сотрудничество с миссиями в регионе	8
Д. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов	9
II. Финансовые ресурсы	18
А. Сводная информация	18
В. Взносы, не предусмотренные в бюджете	19
С. Экономия за счет повышения эффективности	19
Д. Коэффициенты учета вакансий	20
Е. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения	20
F. Профессиональная подготовка	21



G. Услуги по обнаружению мин и разминированию	22
III. Анализ разницы	23
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	26
V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 66/264 и 66/276, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей	27
A. Генеральная Ассамблея	27
B. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам	28
Приложения	
I. Определения	34
II. Организационная структура	36
Карта	37

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, объем которого составляет 47 443 800 долл. США.

В бюджете предусматриваются ассигнования на развертывание 1047 военнослужащих воинских контингентов, 48 международных сотрудников (включая 2 временных сотрудников) и 110 национальных сотрудников.

Ожидается, что в бюджетный период Силы будут и далее осуществлять свой мандат, который предусматривает наблюдение за районом разъединения на основе положений соглашения о разъединении израильских и сирийских войск, причем не поступало сообщений о каких-либо серьезных инцидентах в отношениях между сторонами.

Предлагаемый бюджет в размере 47 443 800 долл. США на 2013/14 год отражает общее увеличение на 3,2 процента по сравнению с ассигнованиями в размере 45 992 000 долл. США на 2012/13 год. Это увеличение объясняется главным образом дополнительными потребностями в расходах на гражданский персонал, что вызвано конвертированием национальной шкалы окладов в доллары Соединенных Штатов начиная с 1 августа 2012 года, более высокой сметной долей общих расходов по персоналу в общем объеме чистых окладов международных сотрудников и ассигнованиями на выплату надбавки за работу в опасных условиях международным и национальным сотрудникам. Увеличение ассигнований отчасти компенсируется сокращением расходов на воинские контингенты, что объясняется прекращением дополнительных выплат в счет покрытия расходов стран, предоставляющих войска, и сокращением оперативных расходов, что объясняется изъятием ассигнований на приобретение автомобилей и соответствующего авторемонтного оборудования в результате продления срока эксплуатации автопарка и прогнозирования более низкого расхода топлива автотранспортными средствами.

В рамках компонента оперативной деятельности Силы намерены и дальше осуществлять деятельность по наблюдению и мониторингу в порядке выполнения своего мандата. В рамках компонента поддержки Силы планируют осуществить четвертый этап своего плана поддержки миссии «Будущая поддержка СООННР: более экономичный, экологический, региональный и цифровой характер», который предусматривает установку современного оборудования для замены устаревшего оборудования и модернизацию помещений.

Общий объем потребностей СООННР в ресурсах на финансовый период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года увязан с целью, поставленной перед Силами, с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по компонентам оперативной деятельности и поддержки. Людские ресурсы СООННР, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу «Руководство и управление», которые можно отнести ко всем Силам в целом.

Разъяснение разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях приводится в увязке с конкретными мероприятиями, запланированными Силами.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США; бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория расходов	Расходы (2011/12 год)	Ассигнования (2012/13 год)	Смета расходов (2013/14 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	22 290,7	23 380,8	22 713,6	(667,2)	(2,9)
Гражданский персонал	12 666,4	10 260,5	13 651,0	3 390,5	33,0
Оперативные расходы	13 286,2	12 350,7	11 079,2	(1 271,5)	(10,3)
Валовые потребности	48 243,3	45 992,0	47 443,8	1 451,8	3,2
Поступления по плану налогообложения персонала	1 355,4	1 062,7	1 282,8	220,1	20,7
Чистые потребности	46 887,9	44 929,3	46 161,0	1 231,7	2,7
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	48 243,3	45 992,0	47 443,8	1 451,8	3,2

Людские ресурсы^a

	Воинские контингенты	Международный персонал	Национальный персонал	Временные должности ^b	Итого
Руководство и управление					
Утвержденная численность на 2012/13 год	—	7	—	—	7
Предлагаемая численность на 2013/14 год	—	7	—	2	9
Компоненты					
Оперативная деятельность					
Утвержденная численность на 2012/13 год	1 047	—	—	—	1 047
Предлагаемая численность на 2013/14 год	1 047	—	—	—	1 047
Поддержка					
Утвержденная численность на 2012/13 год	—	39	110	—	149
Предлагаемая численность на 2013/14 год	—	39	110	—	149
Итого					
Утвержденная численность на 2012/13 год	1 047	46	110	—	1 203
Предлагаемая численность на 2013/14 год	1 047	46	110	2	1 205
Чистое изменение	—	—	—	2	2

^a Максимальная утвержденная/предлагаемая численность.^b Финансируются за счет ассигнований на временный персонал общего назначения.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Общая информация

1. Мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) был определен Советом Безопасности в его резолюции 350 (1974). Последнее продление мандата было санкционировано Советом в его резолюции 2084 (2012), которой он продлил мандат Сил на период в шесть месяцев, т.е. до 30 июня 2013 года.

2. Силы уполномочены оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, заключающейся в поддержании международного мира и безопасности.

3. В рамках достижения этой общей цели в рассматриваемом бюджетом периоде СООННР будут содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем проведения соответствующих основных мероприятий, показанных в таблицах бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов. Эти таблицы сгруппированы по компонентам оперативной деятельности и поддержки, вытекающим из мандата Сил.

4. Реализация ожидаемых достижений будет способствовать выполнению поставленной Советом Безопасности задачи на период действия Сил. Показатели достижения результатов определяют прогресс в деле реализации ожидаемых достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы СООННР с точки зрения численности персонала отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу «Руководство и управление», которые можно отнести к Силам в целом. Разница в численности персонала по сравнению с бюджетом на 2012/13 год объясняется в разделах, посвященных соответствующим компонентам.

5. Силы поддерживают порядок в районе разъединения и осуществляют наблюдение за районами ограничения, установленными в мае 1974 года в соглашении о разъединении. Протяженность района разъединения с севера на юг составляет примерно 80 км, а его ширина варьируется от 12,5 км вдоль гребня горы Хермон на севере до менее 400 м вдоль границы между Сирийской Арабской Республикой и Иорданией на юге. СООННР развернуты в районе разъединения и рядом с ним в 2 базовых лагерях, на 21 опорном пункте с постоянным дежурством и на 10 передовых постах, из которых 3 являются постоянно действующими, а дежурство на 7 постах осуществляется лишь по приказу, если этого требует оперативная обстановка. Силам оказывает поддержку Группа наблюдателей на Голанских высотах — одно из подразделений Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия (ОНВУП), — которая обеспечивает дежурство на 11 наблюдательных пунктах вдоль района разъединения.

6. Штаб Сил находится в лагере Фауар, их основная база материально-технического снабжения — в лагере Зиуани, а представительство — в Дамаске. По каждую сторону района разъединения находятся районы ограничения, каждый из которых состоит из трех зон. Первая зона каждого района ограничения простирается на 10 км от каждой стороны района разъединения, вторая — на 10 км дальше от первой зоны и третья — на 5 км дальше от второй. Члены Группы наблюдателей на Голанских высотах под оперативным управлением

СООННР раз в две недели проводят инспектирование всех зон районов ограничения в целях проверки соблюдения сторонами согласованных ограничений вооружений и сил.

В. Предположения, положенные в основу процесса планирования, и инициативы по поддержке миссии

7. СООННР будут продолжать выполнять свой мандат, который предусматривает поддержание прекращения огня между израильскими и сирийскими силами и осуществление контроля за их разъединением в районе разъединения. СООННР успешно обеспечивали стабильность в своем районе ответственности путем анализа складывающейся на местах обстановки и выделения оперативных ресурсов для предотвращения ее развития в неблагоприятном направлении в свете изменения ситуации в области безопасности в районе их операций.

8. В бюджетный период СООННР в рамках совместной деятельности Группы наблюдателей на Голанских высотах и сотрудника по гражданским вопросам планирует расширить взаимодействие с гражданскими властями и местными общинами в целях разъяснения и обеспечения поддержки мандата и деятельности Сил. СООННР примет участие в осуществлении инициативы Сирийского арабского общества Красного Полумесяца и Международного комитета Красного Креста, направленной на повышение информированности о минной опасности путем оказания помощи в форме предоставления технических специалистов по обезвреживанию боеприпасов взрывного действия в соответствии со своим мандатом. Это будет способствовать улучшению обозначения минных полей в районах патрулирования СООННР.

9. Оперативная деятельность СООННР по-прежнему будет осуществляться с учетом того, что Армия обороны Израиля продолжает проводить учения в районе ограничения на стороне, обозначенной как «Альфа», а также с учетом расширения границ сирийских гражданских поселений поблизости от линии прекращения огня в районе разъединения. В частности, эти меры включают в себя расширение потенциала и возможностей быстрого реагирования при наличии необходимой оперативной мобильности. Кроме того, СООННР будут и впредь принимать меры в целях уменьшения угрозы, исходящей от существующих минных полей, обеспечивая действенное прикрытие своих патрульных групп, осуществляющих патрулирование в этих опасных ключевых районах. СООННР будут продолжать поддерживать контакты с обеими сторонами во избежание всякого рода недоразумений или неверного истолкования намерений в связи с инцидентами, вызвавшими озабоченность какой-либо из сторон. СООННР продолжают вызывать у сторон высокое доверие и уверенность в возможностях Сил.

10. По мере расширения объема работ по строительству и созданию инфраструктуры в районе разъединения Силам потребуются потенциал и возможности оперативного реагирования при наличии необходимой оперативной мобильности. Хотя в соответствии с резолюцией 2084 (2012) Совета Безопасности никаких изменений в структуре и развертывании Сил на 2013/14 финансовый год не предусмотрено, СООННР будут расширять объем имеющихся в их распоряжении средств и инфраструктуру обеспечения мобильности, наблюдение

ния и связи для поддержания необходимого потенциала оперативной деятельности и обеспечения безопасности, а также будут продолжать обсуждать со странами, предоставляющими войска, вопрос о расширении оперативных возможностей Сил. Силы будут продолжать принимать меры к уменьшению угрозы, исходящей от минных полей, обеспечивая надлежащее оснащение и прикрытие своих патрульных групп, осуществляющих патрулирование в этих опасных ключевых районах.

11. Силы разработали план поддержки миссии, озаглавленный «Будущая поддержка СООННР: более экономичный, экологичный, региональный и цифровой характер», в котором указывается, как Силы намерены расширять свое вспомогательное обслуживание, обеспечивая замену устаревшего оборудования, ремонт пришедших в упадок помещений как в сирийских районах, так и районах, оккупированных Израилем, и сокращение потребления электроэнергии и воды. В нынешний бюджетный период Силы намерены осуществить четвертый этап плана поддержки Миссии, который предусматривает оптимизацию инвентарных запасов посредством замены меньшего числа единиц оборудования и использования современных и новейших технологий и оборудования в интересах укрепления потенциала Сил, что позволит сократить расходы и уменьшить на 10 процентов запасы имущества длительного пользования. Силы намереваются осуществить в этой связи ряд инициатив, в том числе завершить перевод в цифровую форму и интеграцию средств мобильной радиосвязи посредством списания устаревших радиостанций и благодаря интеграции региональных запасов в ОНВУП, Временных силах Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и Вооруженных силах Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), которые пользуются цифровыми радиосистемами; заменить установку по очистке сточных вод; и продолжить пересмотр состава и запасов принадлежащего контингентам имущества стран, предоставляющих сегодня войска. Такая более широкая поддержка будет предоставляться за счет уже имеющихся ограниченных бюджетных средств и путем максимального использования возможностей для сотрудничества между ближневосточными миссиями.

12. Ожидается, что в бюджетный период обе стороны соглашения о разъединении будут и дальше оказывать поддержку СООННР и гарантировать охрану и безопасность персонала и имущества Сил. Однако Силы должны быть готовы к возникновению ситуации, когда из-за нестабильной обстановки в плане безопасности в районе миссии поставщики, подрядчики и персонал не смогут оказывать поддержку и СООННР придется использовать альтернативные источники снабжения. В таком случае для восполнения любых пробелов в поставках и подрядных услугах со стороны района «Браво» они будут обеспечиваться районом «Альфа». Это приведет к значительному увеличению расходов на оперативную поддержку ввиду дополнительных затрат на перевозку из района «Альфа» и более высоких расходов на рабочую силу и материалы в этом районе.

13. В бюджетный период СООННР намереваются принять ряд мер по повышению эффективности оперативной деятельности и экономии средств. Силы будут продолжать расширять применение более благоприятных для окружающей среды методов энергосбережения и повышать информированность по экологическим вопросам. СООННР планируют сократить расход генераторного топлива на 5 процентов по сравнению с 2012/13 годом путем реализации про-

граммы утепления всех помещений и перехода на солнечные и ветровые источники энергии. Силы намереваются также сократить на 5 процентов по сравнению с 2012/13 годом расход автомобильного дизельного топлива путем строгого контроля за использованием автотранспортных средств. СООННР планируют уменьшить на 42 процента оперативные расходы на коммерческую связь путем сокращения масштабов использования международных спутниковых ретрансляторов и более широкого применения наземной оптико-волоконной связи. Кроме того, СООННР собираются сократить свои потребности в ресурсах для ремонта и обслуживания автомобилей благодаря замене всех бронетранспортеров в 2012/13 году и более эффективному использованию запчастей.

14. По итогам обзора своей кадровой структуры Силы предлагают внести изменения в штатное расписание Канцелярии начальника Отдела поддержки миссии и Финансовой секции, Секции снабжения и Транспортной секции Отдела поддержки миссии, о чем говорится в пунктах 25–27 ниже. Бюджетные и финансовые функции предлагается объединить в рамках единой бюджетно-финансовой секции для укрепления способности Сил управлять финансовыми ресурсами и предоставлять соответствующие консультативные услуги в связи с переходом на использование Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) и общеорганизационной системы «Умоджа». Чтобы улучшить управление поставками топлива, Силы предлагают также перевести одну должность автомеханика из Транспортной секции в Секцию снабжения.

15. Как разъясняется в пунктах 20 и 21 ниже, Силы предлагают также учредить две временные должности в Канцелярии Командующего Силами с учетом сложившейся в районе миссии обстановки в плане безопасности. Временные должности необходимы для укрепления способности СООННР реагировать на инциденты и усиливающиеся угрозы для оперативной деятельности Сил и удовлетворять растущие потребности в представлении докладов в связи с текущей обстановкой в плане безопасности.

С. Сотрудничество с миссиями в регионе

16. СООННР будут продолжать укреплять сотрудничество с другими полевыми миссиями в регионе. Силы планируют периодически проводить совещания с участием ОНВУП, ВСООНЛ и ВСООНК для рассмотрения и повышения степени координации и обсуждения возникающих проблем, которые влияют на обстановку в регионе. Кроме того, эти миссии будут продолжать обмениваться ежедневными и еженедельными сводками и информацией о периодических аналитических оценках проблем, которые затрагивают их деятельность.

17. СООННР будут продолжать оказывать соответствующую поддержку военным наблюдателям ОНВУП, находящимся под оперативным контролем Сил, и отделению связи ОНВУП в Дамаске. В то же время для удовлетворения некоторых своих потребностей в материально-техническом обеспечении Силы будут продолжать пользоваться поддержкой ВСООНЛ, предоставляемой на взаимной основе, в том числе будут участвовать в осуществлении региональной инициативы по оказанию услуг в области информационно-коммуникационных технологий, которая призвана обеспечить экономию средств за счет эффекта масштаба при предоставлении услуг в области информационно-коммуникационных технологий СООННР, ВСООНЛ, ОНВУП и ВСООНК. Кроме того, Силы

будут и дальше пользоваться услугами Региональной группы ВСООНЛ по вопросам поведения и дисциплины, которая также будет продолжать обслуживать миссии в регионе. Более того, региональные миссии будут и дальше осуществлять совместные учебные программы по подготовке карт с использованием геоинформационных систем и предоставлению услуг в области информационно-коммуникационных технологий.

D. Таблицы бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов

18. Для облегчения представления предлагаемых изменений в части людских ресурсов были определены шесть категорий возможных кадровых мер. Определения этих шести категорий содержатся в приложении I.A к настоящему докладу.

Руководство и управление

19. Общее руководство и управление Силами осуществляется непосредственно Канцелярией Командующего Силами/главы миссии.

Таблица 1

Людские ресурсы: руководство и управление

	Международные сотрудники					Национальные сотрудники	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Полевая служба				Итого
Канцелярия Командующего Силами/главы миссии									
Утвержденные должности на 2012/13 год	1	–	1	4	1	7	–	–	7
Предлагаемые должности на 2013/14 год	1	–	1	4	1	7	–	–	7
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Утвержденные временные должности на 2012/13 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Предлагаемые временные должности на 2013/14 год	–	–	1	1	–	2	–	–	2
Чистое изменение	–	–	1	1	–	2	–	–	2
Итого									
Утвержденные должности на 2012/13 год	1	–	1	4	1	7	–	–	7
Предлагаемые должности на 2013/14 год	1	–	2	5	1	9	–	–	9
Чистое изменение	–	–	1	1	–	2	–	–	2

Канцелярия Командующего Силами

Международный персонал: добавление 2 временных должностей

20. В свете обстановки в плане безопасности и ее влияния на оперативную деятельность Сил предлагается создать временную должность для старшего советника при Командующем Силами на уровне С-5, который будет предоставлять консультации по вопросам существа и анализировать проблемы и события, касающиеся осуществления мандата Сил и их сотрудничества со сторонами соглашения о разьединении. Он/она будет оказывать Командующему Силами помощь в удовлетворении растущих потребностей в представлении Центральным учреждениям докладов в связи с текущей обстановкой в плане безопасности. Старший советник будет также предоставлять консультации по соответствующим местным и региональным вопросам, существенным аспектам деятельности СОООНР и миротворческой политики Организации Объединенных Наций. Кроме того, старший советник будет сопровождать Командующего Силами во время его встреч с правительственными должностными лицами и время от времени будет проводить совещания от его имени. Старший советник будет также оказывать старшему руководству Сил помощь в поддержании связи с соответствующими сторонами, включая национальных и региональных контактных лиц и представителей дипломатического корпуса, и со страновой группой Организации Объединенных Наций.

21. Предлагается также создать в Секции безопасности временную должность для специалиста по анализу информации по вопросам безопасности на уровне С-3, который будет проводить анализы и оценки вопросов безопасности и угроз безопасности. Он/она будет отвечать за управление информацией по вопросам безопасности, включая сбор, обработку, анализ и распространение данных, которые будут использоваться уполномоченным сотрудником и управленческой группой Сил при принятии решений и планировании действий по усилению охраны и безопасности персонала, имущества и операций СОООНР. Сотрудник на этой должности будет также анализировать конкретные угрозы и своевременно распространять информацию по вопросам безопасности среди всех соответствующих сторон. Кроме того, при проведении оценок региональных угроз специалист по анализу информации по вопросам безопасности будет координировать свою работу с работой аналитиков по вопросам безопасности Департамента по вопросам охраны и безопасности и Департамента операций по поддержанию мира в соседних странах.

Компонент 1: оперативная деятельность

22. Силы будут по-прежнему отвечать за поддержание режима прекращения огня в районе разьединения, используя стационарные посты и патрулирование для проверки того, что вооруженные силы ни одной из сторон не нарушают режим района разьединения. В целях эффективного осуществления своего мандата СОООНР намерены еще больше активизировать свою деятельность по контролю и наблюдению и расширить свои ночные операции посредством приобретения более совершенных средств наблюдения и ночного видения, что повысит эффективность Сил в плане выявления и фиксирования нарушений. С учетом роста численности населения и общей активизации деятельности гражданских лиц в районе разьединения СОООНР будут расширять свои контакты на местном уровне в целях достижения более широкого понимания и инфор-

мированности о мандате и деятельности Сил. Канцелярия Командующего Силами/главы миссии будет продолжать осуществлять взаимодействие со сторонами в целях содействия поддержанию стабильности в районе разъединения. Силы будут продолжать обеспечивать безопасность и охранное сопровождение гражданских лиц, пересекающих район разъединения в гуманитарных целях под эгидой МККК. Силы также возьмут на себя обязательства по разминированию и обезвреживанию неразорвавшихся боеприпасов в районе разъединения, с тем чтобы обеспечить безопасность военнослужащих Сил в ходе патрулирования.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

1.1 Стороны действуют в соответствии с соглашением о разъединении и соблюдают его положения

1.1.1 Поддержание режима разъединения сил и режима районов ограничения

Мероприятия

- Проведение еженедельных встреч на высоком уровне с представителями органов власти и местными должностными лицами Сирии, по мере необходимости, для рассмотрения вопросов, касающихся выполнения мандата СОООННР
- Проведение еженедельных встреч на высоком уровне с органами власти Израиля для рассмотрения вопросов, касающихся осуществления мандата СОООННР и расширения сотрудничества
- Проведение раз в две недели встреч с офицерами связи Армии обороны Израиля
- Проведение регулярных контактов с гражданскими властями и местными общинами в районе разъединения через соответствующие органы власти Сирии в целях достижения более глубокого понимания мандата, роли и деятельности СОООННР
- Проведение еженедельных встреч с представителями соответствующих гражданских властей и органов безопасности для координации деятельности по гражданским вопросам и взаимодействия на местах
- Выполнение специальных задач/осуществление мобильного патрулирования в объеме 61 320 человеко-дней, включая выполнение специальных задач в объеме 30 660 человеко-дней (28 военнослужащих × 3 взвода × 365 дней) силами штабной роты Сил и осуществление мобильного патрулирования на бронетранспортерах в объеме 30 660 человеко-дней (3 военнослужащих × 28 патрулей × 365 дней) для выполнения задач, связанных с мобильными операциями, патрулированием и временными контрольно-пропускными пунктами, и таких связанных с безопасностью задач, как охранное сопровождение колонн и оказание поддержки другим учреждениям Организации Объединенных Наций
- Организация 21 900 патрулей, включая 19 345 дневных патрулей и 2555 ночных патрулей
- Несение службы на наблюдательных постах и в опорных пунктах в объеме 22 630 человеко-дней (2 военнослужащих × 31 наблюдательный пост и опорный пункт × 365 дней)
- Операции по патрулированию в порядке оперативного (быстрого) группового реагирования в объеме 32 850 человеко-дней (10 военнослужащих × 9 патрульных групп × 365 дней)
- Работа специальной группы по установлению фактов в объеме 730 человеко-дней (2 военнослужащих × 1 группа × 365 дней)

- Проведение раз в две недели инспекций районов ограничения
- Направление протестов по поводу всех нарушений соглашения о разъединении
- Подготовка 4 докладов Генерального секретаря Совету Безопасности
- Поддержание непосредственной связи со сторонами в кризисных ситуациях
- Периодическое обеспечение охранного сопровождения лиц, пересекающих район разъединения в гуманитарных целях по линии МККК, в ходе 50 поездок

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.2 Уменьшение минной опасности в районе разъединения	1.2.1 Отсутствие случаев гибели или ранения людей в результате взрывов мин или неразорвавшихся боеприпасов (2011/12 год: 5 жертв; 2012/13 год: без потерь; 2013/14 год: без потерь)

Мероприятия

- Разминирование и удаление неразорвавшихся боеприпасов в районе разъединения и продолжение работы по разведке и разминированию маршрутов патрулирования, по мере необходимости, для обеспечения оперативной безопасности
- Поддержка деятельности в провинции Кунейтра по разъяснению минной опасности, проводимой Сирийским арабским Красным Полумесяцем в координации с МККК, посредством информирования местных жителей, общинных лидеров, местных властей и учащихся школ о минной опасности в районе разъединения и удаление и уничтожение мин, обнаруженных гражданскими лицами

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
1.3 Повышение степени информированности гражданского населения о мандате СОООНР	1.3.1 Отсутствие числа случаев неумышленного пересечения гражданскими лицами линии прекращения огня в районе разъединения (2011/12 год: ни одного случая; 2012/13 год: ни одного случая; 2013/14 год: ни одного случая)

Мероприятия

- Проведение ежемесячных встреч с представителями гражданских властей и органов безопасности в районе разъединения для обсуждения вопросов выполнения мандата СОООНР и координации деятельности на линии «Альфа», включая предупреждение инцидентов
- Поддержание регулярных контактов, по мере необходимости, с соответствующими местными властями по поводу поселений в районе разъединения
- Регулярное проведение встреч с местным населением в районе разъединения для повышения его информированности о мандате СОООНР и в целях предупреждения случаев неумышленного пересечения линии прекращения огня

Внешние факторы

Продолжение сотрудничества сторон соглашения о разъединении с СОООНР

Таблица 2
Людские ресурсы: компонент 1, оперативная деятельность

<i>Категория</i>	<i>Итого</i>
<i>Воинские контингенты</i>	
Утвержденная численность на 2012/13 год	1 047
Предлагаемая численность на 2013/14 год	1 047
Чистое изменение	—

Компонент 2: поддержка

23. В рамках компонента поддержки был разработан план поддержки миссии, озаглавленный «Будущая поддержка СООННР: более экономичный, экологический, региональный и цифровой характер». В 2013/14 году Силы намереваются осуществить четвертый этап этого плана, включая следующие цели: а) оптимальное использование имущества длительного пользования; и б) использование современных и новейших технологий и оборудования, включая замену нынешней аналоговой радиоаппаратуры цифровой системой, что позволит сократить на 10 процентов общую стоимость имущества длительного пользования.

24. Поддержка будет оказываться военнослужащим контингентов утвержденной численностью в 1047 человек и гражданским сотрудникам, предлагаемый штат которых включает 48 международных сотрудников (включая 2 временных сотрудников) и 110 национальных сотрудников. Поддержка будет охватывать все виды вспомогательного обслуживания, включая осуществление программ по вопросам поведения и дисциплины и ВИЧ/СПИДа, административно-кадровую деятельность, медицинское обслуживание, информационные технологии и связь, перевозки наземным транспортом, наблюдение и контроль за поставкой пайков, топлива и предметов снабжения общего назначения и обеспечение безопасности в масштабах всех Сил.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения результатов</i>
2.1 Эффективная и действенная поддержка Сил в части материально-технического снабжения, административного обслуживания и безопасности	2.1.1 Снижение на 10 процентов стоимости имущества длительного пользования (2011/12 год: 39 377 793 долл. США; 2012/13 год: 35 440 013 долл. США; 2013/14 год: 31 896 012 долл. США)
	2.1.2 Снижение на 42 процента расходов на коммерческую связь (2011/12 год: 309 700 долл. США; 2012/13 год: 405 100 долл. США; 2013/14 год: 233 500 долл. США)
	2.1.3 Сокращение на 11 процентов расхода дизельного топлива (2011/12 год: 3 059 265 литров; 2012/13 год: 2 913 585 литров; 2013/14 год: 2 598 406 литров)
	2.1.4 Прогресс в деле внедрения МСУГС и системы «Умоджа»

*Мероприятия***Повышение качества обслуживания**

- Более экономичное использование имущества длительного пользования посредством более эффективного управления таким имуществом, включая рациональную замену оборудования и сведение к минимуму дополнительных закупок
- Сокращение масштабов использования международных спутниковых ретрансляторов и более широкое применение наземных систем оптико-волоконной связи
- Сокращение числа легких пассажирских автомобилей с 238 в 2012/13 году до 197 в 2013/14 году
- Содействие внедрению МСУГС, включая реорганизацию рабочих процессов, чтобы они соответствовали МСУГС; обновление стандартных оперативных процедур миссии с учетом требований МСУГС; и организацию учебной подготовки для всех сотрудников Сил, занимающихся бюджетно-финансовыми вопросами и вопросами управления имуществом
- Содействие внедрению системы «Умоджа», включая анализ качества и выверку данных прежних систем в Силах

Военный, полицейский и гражданский персонал

- Размещение, замена и репатриация в среднем 1047 военнослужащих воинских контингентов
- Проверка, контроль и инспектирование имущества, принадлежащего воинским контингентам средней численностью в 1047 человек
- Доставка и хранение продовольственного довольствия для 1006 военнослужащих воинских контингентов (исключая штабных офицеров) в 2 лагерях и на 21 опорном пункте
- Административное обслуживание в среднем 48 международных сотрудников (включая 2 временных сотрудников) и 110 национальных сотрудников
- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного и гражданского персонала, включая обучение, профилактику, контроль и вынесение рекомендаций в отношении принятия мер реагирования на допущенные нарушения

Помещения и объекты инфраструктуры

- Эксплуатация и ремонт помещений в лагерях Фауар и Зиуани и в представительстве в Дамаске, а также помещений отряда военной полиции «С», 21 опорного пункта и 10 передовых постов в районе разъединения
- Техническое обслуживание 14 водозаборных колодцев и фильтрационных систем
- Эксплуатация и техническое обслуживание 63 генераторов в 29 пунктах базирования
- Ремонт и поддержание в исправном состоянии 10 км дорог

Наземный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 359 автотранспортных средств, принадлежащих Организации Объединенных Наций, включая 57 бронетранспортеров и 23 принадлежащих контингентам автотранспортных средства, в 4 автомастерских в 2 пунктах базирования
- Обеспечение регулярного автобусного сообщения в течение 5 дней в неделю для в среднем 110 сотрудников Организации Объединенных Наций в день между местом их проживания (при условии обеспечения их безопасности) и штаб-квартирой Сил

Связь

- Поддержка и техническое обслуживание 9 учрежденческих автоматических телефонных станций, 1100 телефонных линий, 2 наземных станций спутниковой связи, 565 станций дуплексной радиосвязи, 380 радиотелефонов, 68 сетевых маршрутизаторов, 22 ретрансляторов и 35 каналов СВЧ-связи

Информационные технологии

- Поддержка и техническое обслуживание глобальной вычислительной сети, 30 серверов, 430 настольных компьютеров, 50 переносных компьютеров, 122 принтеров и 38 модулей цифровой отправки в 26 пунктах базирования
- Поддержка и техническое обслуживание 485 счетов электронной почты

Медицинское обслуживание

- Эксплуатация и техническое обслуживание 2 медицинских центров уровня I для персонала СООННР и ОНВУП и местного гражданского населения и беженцев в экстренных случаях
- Эксплуатация и техническое обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и тестирования на ВИЧ/СПИД для всего персонала
- Осуществление программы повышения осведомленности о ВИЧ/СПИДе для всего персонала миссии, в том числе с привлечением к этой работе самих сотрудников

Безопасность

- Предоставление услуг по обеспечению безопасности, включая оценку угроз и управление рисками, в лагерях Фауар и Зиуани и помещении представительства в Дамаске, а также помещений отряда военной полиции «С» в районе разъединения и на 21 опорном пункте
- Проведение для 1203 сотрудников Сил учебных занятий продолжительностью 1756 часов, охватывающих процедуры, касающиеся обеспечения безопасности, защиты от ядерного, химического и биологического оружия, сигналов тревоги, по которым следует направляться в укрытие, и охраны лагерей, вводный курс по вопросам безопасности и базовую подготовку по противопожарной безопасности/учебные пожарные тревоги
- Расследование инцидентов, связанных с нарушением безопасности, и консультирование сотрудников СООННР и персонала 9 учреждений Организации Объединенных Наций

Внешние факторы

Поставка продавцами, подрядчиками и поставщиками товаров и услуг в соответствии с заключенными контрактами

Таблица 3
Людские ресурсы: компонент 2, поддержка

Государственный персонал	Международный персонал					Итого	Национальный персонал ^a	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС–ПГС	Д-2–Д-1	С-5–С-4	С-3–С-2	Полевая служба				
Отдел поддержки миссии									
Канцелярия начальника									
Отдела поддержки миссии									
Утвержденные должности на 2012/13 год	–	1	2	2	10	15	45	–	60
Предлагаемые должности на 2013/14 год	–	1	2	2	10	15	45	–	60
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Объединенные вспомога- тельные службы									
Утвержденные должности на 2012/13 год	–	–	2	1	9	12	54	–	66
Предлагаемые должности на 2013/14 год	–	–	2	1	9	12	54	–	66
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Региональная служба ин- формационно-коммуника- ционных технологий									
Утвержденные должности на 2012/13 год	–	–	1	–	11	12	11	–	23
Предлагаемые должности на 2013/14 год	–	–	1	–	11	12	11	–	23
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Всего									
Утвержденные должности на 2012/13 год	–	1	5	3	30	39	110	–	149
Предлагаемые должности на 2013/14 год	–	1	5	3	30	39	110	–	149
Чистое изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Включая национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Отдел поддержки миссии

Международный персонал: нулевое чистое изменение

Национальный персонал: нулевое чистое изменение

25. По итогам обзора кадровой структуры и в связи с изменением оперативных потребностей предлагается перевести одну должность категории полевой службы из одного подразделения в другое в рамках Отдела. Кроме того, предлагается объединить финансовые и бюджетные функции в рамках Бюджетно-финансовой секции, которую будет возглавлять главный сотрудник по бюджетно-финансовым вопросам.

26. Предлагается перевести должность автомеханика (категория полевой службы) из Транспортной секции в Секцию снабжения, где сотрудник на этой должности будет выполнять функции помощника по снабжению/поставкам топлива. Этот сотрудник будет отвечать за управление поставками топлива, доставку топлива и учет расхода топлива на 21 опорном пункте в районе действия миссии, включая управление шестью пунктами распределения топлива и эксплуатацию шести топливозаправщиков, путем использования информационной системы Организации Объединенных Наций по вопросам снабжения топливом. Он/она будет также руководить Группой по снабжению топливом в составе пяти военнослужащих и гражданских сотрудников и обеспечивать эффективную и действенную поддержку пяти подразделений контингентов, принимая меры по искоренению расточительства и предотвращению загрязнения окружающей среды и мошенничества.

27. Кроме того, предлагается объединить финансовые и бюджетные функции в рамках Бюджетно-финансовой секции, штат которой будет состоять из 12 должностей, которые будут переведены из Финансовой секции, и 2 должностей Бюджетной секции (сотрудник по бюджетным вопросам (С-3) и помощник по бюджетным вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания)), которые будут переведены из Канцелярии начальника Отдела поддержки миссии. Цель объединения финансовых и бюджетных функций в рамках единой секции заключается в том, чтобы укрепить способность Сил осуществлять финансовое управление и предоставлять связанные с этим консультативные услуги в отношении внедрения МСУГС и общеорганизационной системы «Умоджа», которая будет охватывать финансовую, кадровую и инвентарную системы. Создание предлагаемой Бюджетно-финансовой секции позволит более тесно согласовывать процессы разработки и исполнения бюджета, а также более эффективно распоряжаться финансовыми ресурсами Сил. Бюджетно-финансовую секцию будет возглавлять главный сотрудник по бюджетно-финансовым вопросам (С-4), а сотрудник по бюджетным вопросам (С-3) будет продолжать выполнять бюджетные функции и, в случае необходимости, обязанности заместителя главного сотрудника.

II. Финансовые ресурсы

A. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля — 30 июня.)

Категория	Расходы (2011/12 год)	Ассигнования (2012/13 год)	Смета расходов (2013/14 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)=(3)-(2)	(5)=(4)÷(2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	—	—	—	—	—
Воинские контингенты	22 290,7	23 380,8	22 713,6	(667,2)	(2,9)
Полиция Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
Сформированные полицейские подразделения	—	—	—	—	—
Итого	22 290,7	23 380,8	22 713,6	(667,2)	(2,9)
Гражданский персонал					
Международный персонал	9 232,2	7 553,7	8 719,4	1 165,7	15,4
Национальный персонал	3 363,1	2 665,8	4 420,4	1 754,6	65,8
Добровольцы Организации Объединенных Наций	—	—	—	—	—
Временный персонал общего назначения	71,1	41,0	511,2	470,2	1 146,8
Итого	12 666,4	10 260,5	13 651,0	3 390,5	33,0
Оперативные расходы					
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Консультанты	1,9	20,5	20,5	—	—
Официальные поездки	371,6	443,4	396,3	(47,1)	(10,6)
Помещения и объекты инфраструктуры	6 247,7	6 280,5	6 312,8	32,3	0,5
Наземный транспорт	3 498,0	2 850,3	1 690,4	(1 159,9)	(40,7)
Воздушный транспорт	—	—	—	—	—
Морской транспорт	—	—	—	—	—
Связь	1 103,1	911,6	908,0	(3,6)	(0,4)
Информационные технологии	834,6	630,7	732,3	101,6	16,1
Медицинское обслуживание	391,4	484,5	411,0	(73,5)	(15,2)
Специальное оборудование	165,7	137,7	5,4	(132,3)	(96,1)
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	672,2	591,5	602,5	11,0	1,9
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—	—
Итого	13 286,2	12 350,7	11 079,2	(1 271,5)	(10,3)
Валовые потребности	48 243,3	45 992,0	47 443,8	1 451,8	3,2
Поступления по плану налогообложения персонала	1 355,4	1 062,7	1 282,8	220,1	20,7
Чистые потребности	46 887,9	44 929,3	46 161,0	1 231,7	2,7
Добровольные взносы натурой (учтенные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	48 243,3	45 992,0	47 443,8	1 451,8	3,2

В. Взносы, не предусмотренные в бюджете

28. Сметная стоимость не предусмотренных в бюджете взносов за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года является следующей:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная стоимость
Соглашение о статусе сил	118,9
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	—
Итого	118,9

С. Экономия за счет повышения эффективности

29. В смете расходов на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года учитываются следующие инициативы по повышению эффективности:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сумма	Инициатива
Коммерческая связь	171,6	Сокращение масштабов использования спутниковых ретрансляторов благодаря аренде наземных линий оптоволоконной связи в рамках коммерческих коммуникационных сетей
Ремонт и техническое обслуживание автотранспортных средств	14,4	Техническое обслуживание меньшего числа бронетранспортеров благодаря их замене
Запчасти для автотранспортных средств	28,8	Более строгий контроль за инвентарными запасами
Топливо для генераторов	24,3	Сокращение на 5 процентов расхода дизельного топлива генераторами по сравнению с 2012/13 годом благодаря подключению дополнительных машин к местной энергосистеме и улучшению утепления помещений
Топливо для автотранспортных средств	198,1	Сокращение на 5 процентов расхода дизельного топлива автотранспортными средствами по сравнению с 2012/13 годом благодаря строгому контролю за использованием автотранспортных средств
Итого	437,2	

D. Коэффициенты учета вакансий

30. В смете расходов на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года принимаются во внимание следующие коэффициенты учета вакансий:

(В процентах)

Категория	Фактический показатель за 2011/12 год	Предусмотренный в бюджете показатель на 2012/13 год	Прогнозируемый показатель на 2013/14 год
Военный и полицейский персонал			
Воинские контингенты	—	—	—
Гражданский персонал			
Международный персонал	10,9	10,9	10,0
Национальный персонал	6,4	6,0	6,0
Временные должности ^a			
Международный персонал	—	—	10,0

^a Финансируются за счет ассигнований на временный персонал общего назначения.

31. Предлагаемый коэффициент учета вакансий для международного персонала в размере 10 процентов определен на основе фактического среднего коэффициента учета вакансий в размере 9,1 процента за период с июля по ноябрь 2012 года и фактического среднего коэффициента учета вакансий в размере 10,9 процента за 2011/12 год. Предлагаемый коэффициент учета вакансий для национального персонала в размере 6 процентов основан на фактическом среднем коэффициенте учета вакансий в размере 6,7 процента за период с июля по ноябрь 2012 года и фактическом среднем коэффициенте учета вакансий в размере 6,4 процента за 2011/12 год.

E. Имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

32. Ниже приводятся данные о потребностях на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года, исчисленные по стандартным ставкам возмещения за основное имущество и за имущество, используемое на основе самообеспечения, на общую сумму 882 800 долл. США:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Основное оборудование	
Воинские контингенты	372,0
Итого	372,0
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	279,6
Медицинское обслуживание	225,8
Специальное оборудование	5,4
Итого	510,8
Всего	882,8

Коэффициенты для миссии	В процентах	Дата вступления в силу	Дата последнего пересмотра
А. Применительно к району миссии			
Коэффициент учета экстремальных природных условий	—	1 июля 1996 года	—
Коэффициент учета интенсивной эксплуатации	—	1 июля 1996 года	—
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	—	1 июля 1996 года	—
В. Применительно к стране, предоставившей имущество			
Коэффициент учета дополнительных транспортных издержек	0,25–1,5		

Г. Профессиональная подготовка

33. Ниже указаны сметные потребности в ресурсах для целей профессиональной подготовки на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	20,5
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой	230,3
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Плата за обучение, предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	49,8
Всего	300,6

34. Ниже указано запланированное на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года число участников в сопоставлении с показателями за предыдущие периоды:

(Число участников)

	Международный персонал			Национальный персонал			Военный и полицейский персонал		
	Фактическая численность, 2011/12 год	Запланированная численность, 2012/13 год	Предлагаемая численность, 2013/14 год	Фактическая численность, 2011/12 год	Запланированная численность, 2012/13 год	Предлагаемая численность, 2013/14 год	Фактическая численность, 2011/12 год	Запланированная численность, 2012/13 год	Предлагаемая численность, 2013/14 год
Внутренняя профессиональная подготовка	59	104	123	143	155	145	147	128	144
Внешняя профессиональная подготовка ^a	39	44	42	25	44	53	12	6	4
Всего	98	148	165	168	199	198	159	134	148

^a Включая персонал Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи (Италия) и за пределами района миссии.

35. Разработанная для Сил программа профессиональной подготовки на 2013/14 год нацелена на совершенствование основных и технических навыков и на развитие руководящих, управленческих и организационных способностей 511 сотрудников миссии в рамках 133 учебных курсов. Главная цель этой учебной программы заключается в развитии основных и технических навыков персонала путем организации для них учебных курсов в таких областях, как финансы и бюджет, связь, кадры, закупки, управление контрактами, информационные системы, управление людскими ресурсами, безопасность, повышение информированности по проблемам ВИЧ/СПИДа, поведение и дисциплина и материально-техническое обеспечение.

G. Услуги по обнаружению мин и разминированию

36. Ниже приводятся сметные потребности в ресурсах, связанные с услугами по обнаружению мин и разминированию, на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная стоимость
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	
Предметы снабжения для обнаружения мин и разминирования	3,5
Всего	3,5

37. Сметные потребности отражают расходы на закупку предметов снабжения для обнаружения мин и разминирования. На 2013/14 год не предусматривается ассигнований на закупку оборудования для обнаружения мин и разминирования, поскольку предполагается, что замена оборудования для обнаружения мин будет завершена в 2012/13 году.

III. Анализ разницы¹

38. Определения стандартных терминов, которые используются в настоящем разделе при анализе разницы в объеме ресурсов, содержатся в приложении I.B к настоящему докладу. В настоящем докладе используется та же терминология, что и в предыдущих докладах.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Воинские контингенты	(667,2)	(2,9)

- **Управление: сокращение объемов вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

39. Сокращение потребностей обусловлено в первую очередь исключением ассигнований на дополнительные выплаты странам, предоставляющим войска, поскольку такие выплаты были утверждены только на 2012/13 год, и более низкими расходами на поездки в связи с размещением, заменой и репатриацией военнотружущих контингентов с учетом недавних затрат по этой статье. Эта разница частично компенсируется увеличением расходов на продовольственное довольствие ввиду осуществления нового контракта начиная с января 2013 года.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Международный персонал	1 165,7	15,4

- **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

40. Увеличение потребностей обусловлено в первую очередь ассигнованиями на выплату надбавки за работу в опасных условиях, которая была утверждена для района операций СОООНР на период с июля 2012 года, и пересмотром сметы общих расходов по персоналу, которая с учетом фактических расходов за период с 1 января по 31 декабря 2012 года будет составлять 97,0 процента от общего размера чистых окладов по сравнению с заложенным в бюджет на 2012/13 год сметным показателем в 74,3 процента.

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тысячах долларов США. Анализ проводится в тех случаях, когда она составляет не менее чем плюс-минус 5 процентов или 100 000 долл. США.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Национальный персонал	1 754,6	65,8

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

41. Увеличение потребностей обусловлено в первую очередь применением в ноябре 2011 года операционного обменного курса Организации Объединенных Наций в размере 49,30 сирийского фунта за 1 доллар США, на основе которого 1 августа 2012 года национальная шкала окладов была конвертирована в доллары США, вместо предусмотренного в бюджете на 2012/13 год обменного курса, составлявшего в марте 2012 года 69,25 сирийского фунта за 1 доллар США. Разница объясняется также ассигнованиями на выплату надбавки за работу в опасных условиях, которая была утверждена для района операций СОООНР в июле 2012 года.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	435,6	1 062,4

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при увеличении объема деятельности**

42. Увеличение потребностей обусловлено предлагаемым созданием двух временных должностей — для старшего советника при Командующем Силами (С-5) и специалиста по анализу информации по вопросам безопасности (С-3), что позволит укрепить способность Сил реагировать на развитие ситуации в плане безопасности в районе миссии и последствия таких изменений для их операций.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Официальные поездки	(47,1)	(10,6)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности**

43. Сокращение потребностей обусловлено уменьшением числа учебных и не связанных с учебой поездок за пределы района миссии после того, как Силы провели тщательный обзор потребностей в поездках в контексте оперативных нужд и перешли на использование систем электронного обучения, которые требуют большого числа поездок.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Наземный транспорт	(1 159,9)	(40,7)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

44. Сокращение потребностей обусловлено в первую очередь: а) продлением срока эксплуатации имеющегося автопарка, в результате чего были изъяты ассигнования на приобретение автотранспортных средств и соответствующего авторемонтного оборудования на 2013/14 год; б) более низким, как прогнозируется, расходом дизельного топлива благодаря его более экономичному потреблению; с) приобретением меньшего числа запчастей ввиду замены автотранспортных средств в предыдущие периоды; и d) более низкими расходами на страхование ответственности ввиду сокращения автопарка с 370 автотранспортных средств в 2012/13 году до 359 автотранспортных средств в 2013/14 году.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	101,6	16,1

• **Управление: увеличение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

45. Увеличение потребностей обусловлено в первую очередь увеличением спроса на информационно-технические услуги ввиду предоставления поддержки первого, второго и третьего уровней и модернизации/обновления систем программного обеспечения и прикладных программ из расчета 320 долл. США на одно вычислительное устройство, включая Программный комплекс полевой поддержки (комплекс системы «Умоджа» состоит из 18 модулей) и централизованные вспомогательные услуги Управления информационно-коммуникационных технологий из расчета 75 долл. США на одно вычислительное устройство.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	(73,5)	(15,2)

• **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

46. Сокращение потребностей обусловлено наличием достаточных запасов медицинских принадлежностей и более низкими расходами на замену оборудования и приобретение дополнительного оборудования.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Специальное оборудование	(132,3)	(96,1)

- **Управление: сокращение объема вводимых ресурсов при сохранении объема деятельности**

47. Сокращение потребностей обусловлено изъятием ассигнований на приобретение оборудования для наблюдения, обнаружения мин и разминирования, поскольку замену оборудования планируется завершить в 2012/13 году.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

48. В связи с финансированием Сил Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 47 443 800 долл. США на содержание Сил в течение 12-месячного периода с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года;

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в пункте (а) выше, из расчета 3 953 650 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил.

V. Краткая информация о мерах по выполнению решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюциях 66/264 и 66/276, и просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Генеральной Ассамблеей

A. Генеральная Ассамблея

(Резолюция 66/264)

Решение/просьба

Меры по выполнению решения/просьбы

Отмечает некоторое улучшение в последнее время показателей доли вакансий и сменяемости кадров по категории гражданского персонала, признавая при этом, что существуют возможности для их дальнейшего улучшения, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей (пункт 21).

Обращает особое внимание на важность проведения Генеральным секретарем всеобъемлющего пересмотра потребностей в гражданском персонале для каждой миротворческой миссии с уделением особого внимания возможности преобразования должностей категории полевой службы в должности национального персонала и улучшения соотношения численности основного и вспомогательного персонала, в частности при значительном изменении мандата или утвержденной численности сил, с тем чтобы обеспечить надлежащую структуру штатов гражданского персонала для эффективного осуществления текущих мандатов миссий и их формирование во всех миссиях на основе передовых методов укомплектования штатов (пункт 23).

Приветствует улучшения, в частности, в области физической проверки имущества длительного пользования, подчеркивает важность укрепления всех звеньев цепи управления снабжением в операциях по поддержанию мира и в этой связи вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой укрепить механизмы внутреннего контроля за управлением такими активами с целью обеспечить надежные средства защиты Организации от разбазаривания ресурсов и финансовых потерь (пункт 30).

Нынешняя ситуация в плане безопасности в районе миссии отразилась на способности Сил заполнять некоторые должности. Однако СООННР продолжают предпринимать усилия для оперативного заполнения вакантных должностей.

СООННР отмечают необходимость пересмотра потребностей в гражданском персонале в случае значительного изменения мандата или численности сил, и Силы будут выполнять эти рекомендации по мере необходимости.

Внедрение Силами стандартов МСУГС в 2013 году значительно повысит эффективность управления имуществом.

С озабоченностью отмечает, что некоторые миротворческие миссии не следят за использованием автотранспортных средств в неслужебных целях, и просит Генерального секретаря обеспечить применение руководящих правил об использовании автотранспортных средств в неслужебных целях в отношении всех автотранспортных средств в миссиях и доложить об этом в его следующем докладе об общем обзоре финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (пункт 31).

Просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы предлагаемые бюджеты миссий по поддержанию мира основывались на соответствующих директивных мандатах (пункт 7).

Просит также Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией (пункт 11).

СООННР приняли в феврале 2012 года стандартную оперативную процедуру, в которой разъясняются правила использования автотранспортных средств в неслужебных целях.

СООННР обеспечивают, чтобы их бюджеты подготавливались на основе их утвержденного мандата, и подтверждают, что это правило соблюдается.

После того как СООННР приступили к осуществлению плана поддержки миссии, они добились повышения эффективности и экономичности, что нашло также отражение в предлагаемом бюджете на 2013/14 год, включая сокращение инвентарных запасов.

В. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/66/718)

Консультативный комитет приветствует усилия по разработке межсекторальных целевых показателей сокращения потребностей в ресурсах и критическому рассмотрению предложений в отношении капитальных расходов полевых миссий и принимает к сведению заверение в том, что конкретные обстоятельства каждой операции по поддержанию мира были учтены в ходе подготовки бюджетов. Комитет считает, однако, что в бюджетные предложения следовало включить более подробную информацию о том, каким образом эти меры будут осуществляться в каждой миссии, а также, в соответствующих случаях, информацию о любых направленных на смягчение негативных последствий шагах, которые планируется предпринять для того, чтобы эти меры не отразились на осуществлении мандатов (пункт 33).

В каждой миссии ресурсы сокращались по итогам анализа и обсуждения конкретных обстоятельств каждой миссии Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки и самой миротворческой операцией. В этом контексте ресурсы сокращались после обзора соответствующих данных о бюджетах и их исполнении, сопоставительного анализа объемов ресурсов в аналогичных миротворческих операциях, прогресса в обеспечении материально-технической поддержки основных компонентов глобальной стратегии полевой поддержки, а также конкретных оперативных потребностей.

Хотя каждая миссия будет осуществлять оперативные изменения с учетом своих конкретных потребностей и обстоятельств, одной из главных целей деятельности всех миссий является сокращение не-

В этой связи Консультативный комитет также предостерегает против отождествления последствий переноса капитальных расходов на более поздний срок с долгосрочными мерами повышения эффективности за счет изменения методов работы таким образом, чтобы обеспечить выполнение мандатов при меньшем уровне затрат. Консультативный комитет также рассчитывает, что будет осуществляться тщательное планирование, чтобы возобновление отложенного расходования средств на капитальные нужды в 2012/13 году не создало значительного дополнительного финансового бремени для государств-членов в последующие финансовые периоды (пункт 34).

производительных расходов и потерь и дальнейшее повышение оперативной эффективности. Ввиду повышения расходов на миротворческие миссии всем миссиям предлагается учитывать необходимость «добиваться большего меньшими средствами». Предпринимаются, в частности, особые усилия для сокращения единиц оборудования, требующего топлива, в особенности автотранспортных средств, воздушных транспортных средств и генераторов; улучшения систем снабжения и управления складами; и дальнейшей координации потребностей в воздушном транспорте между миссиями, обслуживаемыми Объединенным центром управления транспортом и перевозками. Поэтому такие сокращения никак не должны отражаться на мандатах и других оперативных потребностях, которые по-прежнему имеют ключевое значение для всех миссий. Эти факторы были отражены в представленных бюджетных предложениях.

СООННР не пришлось переносить капитальные расходы на более поздний срок.

Департамент полевой поддержки продолжает применять подход, заключающийся в том, что в процессе принятия его решений определяются стратегические приоритеты в плане потребностей в ресурсах, которыми все миротворческие миссии должны руководствоваться при составлении своих бюджетов. В этой связи ожидается, что миссии в приоритетном порядке будут использовать уже имеющиеся ресурсы, тщательно анализировать любую замену активов в соответствии со своими приоритетами и обосновывать любые остающиеся новые потребности. Определение стратегических приоритетов и увязывание касающихся их предложений на более раннем этапе позволяют Департаменту полевой поддержки/Департаменту операций по поддержанию мира применять межсекторальные методы управления ресурсами. Хотя капитальные расходы по-прежнему имеют ключевое значение для эффективного выполнения миротворческих мандатов, применение таких методов обоими департаментами позволит, как ожидается, облегчить финансовое бремя капитальных расходов в будущие бюджетные периоды.

Просьба/рекомендация

Консультативный комитет считает, что коэффициенты учета задержки с развертыванием и показатели доли вакантных должностей должны отражать всесторонне обоснованные бюджетные предположения, учитывающие как информацию прошлых периодов, так и предсказуемые факторы. В этой связи в бюджетных документах должно приводиться четкое обоснование применяемых ставок, особенно если они отличаются от фактических ставок на момент подготовки бюджета (пункт 36).

Консультативный комитет вновь подтверждает свою позицию, что следует на постоянной основе проводить обзоры должностей, остающихся вакантными на протяжении длительного времени и, в частности, до направления Генеральной Ассамблеи запросов о создании новых должностей (см. A/65/743, пункт 43, и A/66/7, пункт 92). У Комитета пока нет ясности в отношении того, проводятся ли такие обзоры в операциях по поддержанию мира на систематической основе. В этой связи следует помнить, что в контексте предлагаемого бюджета по программам Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/246 одобрила рекомендацию Консультативного комитета о том, что постоянная необходимость в должностях, которые остаются вакантными в течение двух лет или более, должна повторно обосновываться и сопровождаться разъяснением задержек с их заполнением (см. A/66/7, пункты 92 и 93). Комитет рекомендует применять аналогичное требование в отношении должностей в операциях по поддержанию мира и включать в предложения по бюджетам миссий информацию о должностях, которые остаются вакантными в течение двух лет или более, а также конкретные обоснования должностей, которые предлагается сохранить (пункт 54).

Консультативный комитет по-прежнему обеспокоен той долей ресурсов на цели профессиональной подготовки в миротворческих миссиях, которая выделяется на поездки, связанные с профессиональной подготовкой. Комитет вновь напоминает о необходимости строгого контроля за поездками, связанными с прохождением профессиональной подготовки, и максимального ограничения таких поездок (см. A/65/743, пункт 135) (пункт 74).

Меры по выполнению просьбы/рекомендации

Коэффициенты вакансий на 2013/14 год рассчитаны на основе последней информации о заполнении вакансий. Однако текущая ситуация в плане безопасности может отразиться на фактической доле вакантных должностей.

В настоящее время в СООННР нет вакансий, давно остающихся незаполненными.

СООННР эффективно осуществляют учебные программы и строго контролируют расходы на поездки, связанные с прохождением обучения. Были созданы системы электронного обучения по различным вопросам, таким как безопасность, профессиональная этика, людские ресурсы и МСУГС.

*Просьба/рекомендация**Меры по выполнению просьбы/рекомендации*

Комитет рекомендует при подготовке последующих отчетов о преимуществах и экономии расходов прилагать дополнительные усилия для сбора и представления подтверждающих данных, чтобы можно было четко проследить причинно-следственную связь между принятыми мерами и объявленными преимуществами или экономией. Комитет отмечает, что на данный момент отчетность по результатам оценки влияния мер экономии на мандаты и качество услуг по-прежнему не отвечает требованиям (пункт 86).

Консультативный комитет рекомендует поручить Генеральному секретарю выяснить, сколько автотранспортных средств и единиц информационно-технического оборудования имеется на балансе операций по поддержанию мира, и привести их количество в соответствие с нормативами, установленными Департаментом полевой поддержки и закрепленными в Руководстве по стандартным расценкам и коэффициентам. Комитет просит представить ему соответствующую информацию в следующем обзорном докладе. Комитет признает, что оперативные условия деятельности миссий могут оправдывать наличие запасов, превышающих нормативы, и просит в бюджетных предложениях на 2013/14 год по соответствующим миссиям, которых это касается, четко обосновывать отклонения (пункт 91).

Комитет просит также включать в последующие бюджетные предложения по миротворческим операциям информацию по всем строительным проектам, на которые на соответствующий финансовый период испрашиваются ресурсы в объеме, превышающем 1 млн. долл. США (пункт 106).

Комитет признает, что развитие оперативной деятельности может иногда сопровождаться возникновением дополнительных потребностей в поездках. Однако Комитет обеспокоен величиной указанного перерасхода по статье поездок за 2010/11 год. Комитет подчеркивает важность того, чтобы потребности в поездках надлежащим образом закладывались в бюджет и чтобы делалось все возможное, чтобы расходы на поездки не выходили за рамки утвержденных ассигнований (пункт 137).

Информация, подтверждающая преимущества и экономию средств, будет включена в соответствующие доклады об исполнении бюджета.

В предлагаемом бюджете на 2013/14 год отражено сокращение числа легких пассажирских автомобилей с 238 в 2012/13 году до 197 в 2013/14 году.

На 2013/14 год в СООННР не запланировано строительных проектов стоимостью более 1 млн. долл. США.

В 2011/12 году расходы на поездки в СООННР были меньше утвержденных ассигнований.

Просьба/рекомендация

Отмечая сокращение объема ассигнований по разделу официальных поездок, Комитет вместе с тем считает, что потребности в этой области должны оставаться предметом тщательного контроля. Хотя Комитет признает, что эффективное выполнение мандатов предполагает необходимость поездок, он обеспокоен тем, что продолжительное отсутствие персонала в местах службы приводит к срыву повседневно-го графика работы сотрудников и может отражаться на выполнении программ (см. также A/66/739, пункты 3 и 26). Поэтому Комитет считает необходимым в максимальной степени использовать достижения в области информационно-коммуникационных технологий и другие методы представительства в целях сокращения потребности в поездках. Комитет высказал также особую озабоченность в связи с объемом поездок для целей профессиональной подготовки (пункт 138).

Меры по выполнению просьбы/рекомендации

СООННР добиваются того, чтобы расходы на официальные поездки не превышали утвержденных ассигнований, посредством более широкого использования видеоконференционной связи и электронных форм обучения.

(A/66/718/Add.10)

Просьба/рекомендация

Консультативный комитет принимает к сведению утверждение СООННР плана поддержки миссии и намеченные в нем цели. Комитет ожидает, что в последующих бюджетах и отчетах об их исполнении будут представляться сведения об успехах в повышении эффективности в результате осуществления этого плана (пункт 23).

Консультативный комитет признает необходимость обеспечить персонал миссии автомобилями для выполнения должностных обязанностей. Тем не менее Комитет ожидает, что СООННР вновь рассмотрят вопрос об использовании автотранспорта в миссии и постараются привести численность автопарка в соответствие с нормой. Комитет просит предоставить в следующей бюджетной смете на 2013/14 год информацию по этому вопросу, включая, в соответствующем случае, обоснование превышения нормативной численности автопарка (пункт 35).

Меры по выполнению просьбы/рекомендации

В настоящем докладе содержится информация о повышении эффективности в результате осуществления СООННР плана поддержки миссии, особенно в том, что касается сокращения расхода топлива в 2013/14 году по сравнению с 2012/13 годом.

В период подготовки настоящего доклада СООННР временно превысили нормативную численность автопарка; это объясняется тем, что из-за нестабильной обстановки международные сотрудники и военный персонал были вынуждены работать в трех разных пунктах базирования, которые удалены друг от друга и недоступны из-за опасной ситуации в этих районах, что ограничило сообщение между различными пунктами базирования. Несмотря на это, в бюджет СООННР на 2013/14 год включено предложение сократить число их легких пассажирских автомобилей с 238 в 2012/13 году до 197 в 2013/14 году.

Просьба/рекомендация

Отмечая сокращение объема закупок информационно-технического оборудования, Консультативный комитет выражает мнение, что миссии следует еще раз рассмотреть вопрос о количестве компьютеров (пункт 36).

Консультативный комитет ссылается на пункт 22 резолюции 66/246 Генеральной Ассамблеи, в котором подчеркивается, что максимально возможную долю ресурсов, предусмотренных для целей профессиональной подготовки, следует направлять на организацию и проведение профессиональной подготовки и что сопутствующие расходы, в том числе расходы на связанные с этим поездки, следует сводить к минимуму. Комитет вновь напоминает о необходимости строгого контроля за поездками, связанными с прохождением профессиональной подготовки, и максимального ограничения таких поездок (см. A/65/753, пункт 135), а также рекомендует СООННР продолжать изучать возможности для организации профессиональной подготовки в районе действия миссии (пункт 38).

Консультативный комитет ожидает, что экономия за счет повышения эффективности в использовании запасных частей, ремонтно-эксплуатационных материалов и принадлежностей, управлении расходом топлива и запасами пайков, организации поездок, закупок аппаратуры связи и информационно-технического оборудования, автотранспорта и ремонтного оборудования будет отражена в будущих бюджетных сметах (пункт 42).

Меры по выполнению просьбы/рекомендации

СООННР проводят обзор информационно-технического оборудования с учетом своих оперативных потребностей.

СООННР эффективно осуществляют учебные программы. Были созданы системы электронного обучения по различным вопросам, таким как безопасность, профессиональная этика, управление людскими ресурсами и МСУГС.

В 2012/13 году СООННР обеспечат участие максимального количества сотрудников во внутренних курсах за счет такого же объема учебных ресурсов. Группа комплексной подготовки персонала Сил будет продолжать осуществлять программы внутренней учебной подготовки для военного и гражданского персонала.

В предлагаемом бюджете на 2013/14 год отражена экономия за счет повышения эффективности, и будут и дальше выдвигаться и осуществляться дополнительные инициативы по повышению эффективности.

Приложение I

Определения

А. Терминология, касающаяся предлагаемых изменений в людских ресурсах

В связи с предлагаемыми изменениями в людских ресурсах (см. раздел I) использовалась следующая терминология:

- **Создание должностей:** создание новых должностей предлагается в тех случаях, когда необходимы дополнительные ресурсы, а возможности перевода ресурсов из других подразделений или осуществления конкретной деятельности в рамках имеющихся ресурсов отсутствуют.
- **Перераспределение должностей:** утвержденные должности, предназначенные для сотрудников, выполняющих определенные функции, предлагается использовать для осуществления другой утвержденной деятельности, не связанной с первоначальными функциями. Хотя перераспределение должностей может быть связано с их переводом в другую точку или подразделение, это не влечет за собой изменения категории или уровня должностей.
- **Перевод должностей:** утвержденные должности предлагается перевести в другое подразделение для сотрудников, выполняющих сопоставимые или смежные функции.
- **Реклассификация должностей:** утвержденные должности предлагается реклассифицировать (повысить или понизить класс), когда функции и обязанности сотрудников на этих должностях существенно изменились.
- **Упразднение должностей:** утвержденные должности предлагается упразднить, если отпала необходимость в деятельности, в связи с осуществлением которой они были утверждены, или если необходимо осуществлять другую приоритетную утвержденную деятельность в рамках миссии.
- **Преобразование должностей:** существует два следующих возможных варианта преобразования должностей:
 - Преобразование должностей временного персонала общего назначения в штатные должности: утвержденные должности, финансируемые по статье временного персонала общего назначения, предлагается преобразовать в штатные должности, если сотрудники на этих должностях выполняют функции, которые носят постоянный характер.
 - Преобразование должностей международного персонала в должности национального персонала: утвержденные должности международного персонала предлагается преобразовать в должности национального персонала.

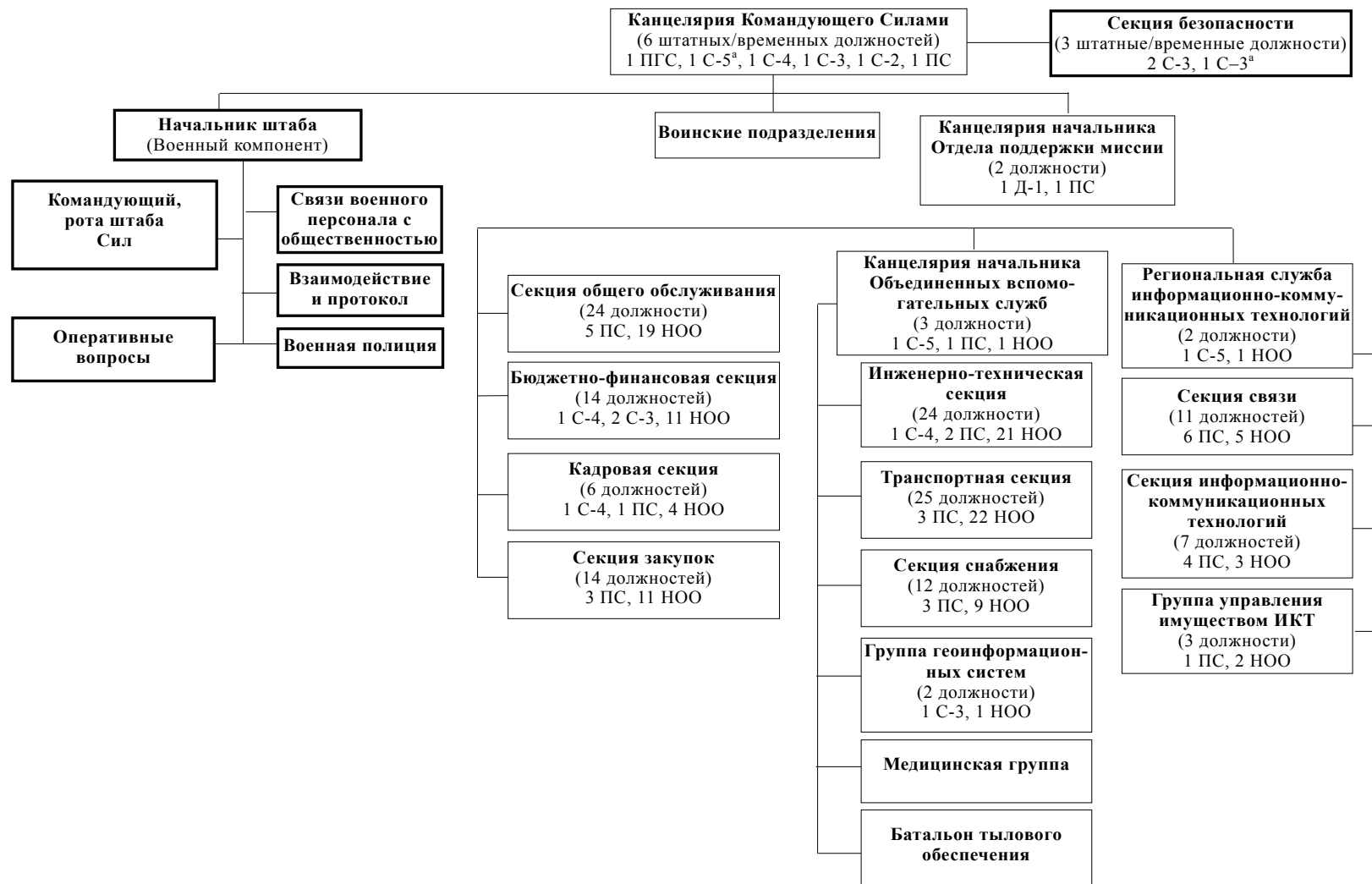
В. Терминология, касающаяся анализа разницы в объеме ресурсов

В разделе III настоящего доклада для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности и сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях.
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций.
- **Параметры расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций.
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

Приложение II

Организационная структура



Сокращения: ПГС — помощник Генерального секретаря; ПС — категория полевой службы; НОО — национальный сотрудник категории общего обслуживания; ИКТ — информационно-коммуникационные технологии.

^а Будут финансироваться за счет ассигнований на временный персонал общего назначения.

Карта

